

**Pöörlevad hambaraviinstrumendid.
Teemantinstrumendid. Osa 1:
Mõõtmed, nõuded, märgistus ja
pakendamine**

Dental rotary instruments - Diamond instruments -
Part 1: Dimensions, requirements, marking and
packaging

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 7711-1:1999 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 7711-1:1998 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 12.12.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 7711-1:1999 consists of the English text of the European standard EN ISO 7711-1:1998.</p> <p>This document is endorsed on 12.12.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>Standardi käesolev osa esitab nõuded mõõtmetele ja muud olulised nõuded neljateistkümnele kõige enam kasutatavale teemandist hambaraviinstrumentide kujutüübile, hõlmates ka nende instrumentide kvaliteedi kontrollimist.</p>	<p>Scope:</p>
--	----------------------

ICS 11.060.20

Võtmesõnad: hambaraviaparatuur, kujutüüp, kvaliteedi kontrollimine, mõõtmed, märgistus, pakendamine, pöörlevalt lõikavad hambaraviinstrumendid, stomatoloogia, teemantriistad, tehnilised andmed

ICS 11.060.20

Descriptors: Dentistry, rotary instruments, diamond instruments, requirements.

English version

Dental rotary instruments – Diamond instruments

Part 1: Dimensions, requirements, marking and packaging
(ISO 7711-1 : 1997)

Instruments rotatifs dentaires – Instruments diamantés – Partie 1: Dimensions, exigences, marquage et emballage (ISO 7711-1 : 1997)

Zahnärztliche rotierende Instrumente – Diamantinstrumente – Teil 1: Maße, Anforderungen, Kennzeichnung und Verpackung (ISO 7711-1 : 1997)

This European Standard was approved by CEN on 1998-05-01.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Foreword

International Standard

ISO 7711-1 : 1997 Dental rotary instruments – Diamond instruments – Part 1: Dimensions, requirements, marking and packaging,

which was prepared by ISO/TC 106 'Dentistry' of the International Organization for Standardization, has been adopted by Technical Committee CEN/TC 55 'Dentistry', the Secretariat of which is held by DIN, as a European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by February 1999 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 7711-1 : 1997 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

NOTE: Normative references to international publications are listed in Annex ZA (normative).

Contents

	Page
1 Scope.....	4
2 Normative references.....	4
3 Symbols.....	4
4 Requirements	5
5 Testing.....	44
6 Quality control	50
7 Marking.....	50
8 Packaging	51

Introduction

This part of ISO 7711 is one of a series of standards relating to dental rotary instruments.

This first edition of ISO 7711-1 contains the updated specifications for diamond instruments given in ISO 7711:1984. It was also aligned in several details with the other International Standards on dental rotary instruments.

The various dimensional and other requirements specified for diamond instruments are those considered important to ensure the interchangeability and safe usage of these instruments in the practice of dentistry.

The nominal diameters of the working part listed in tables 1 to 48 comply with the diameters specified in ISO 2157. The diameters listed in the first column (preferred diameters) should be used in preference.

Attention is drawn to ISO 6360, which specifies a 15-digit number coding system for the identification of dental rotary instruments of all types.

1 Scope

This part of ISO 7711 specifies dimensional and other relevant requirements for the 14 most commonly used shapes of dental diamond instruments, including a quality control for these instruments.

It is envisaged to update this part of ISO 7711 at each periodical revision to cover at that time the commonly used shapes and other specifications.

2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 7711. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this part of ISO 7711 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 1797-1:1992, *Dental rotary instruments — Shanks — Part 1: Shanks made of metals.*

ISO 2157:1992, *Dental rotary instruments — Nominal diameters and designation code number.*

ISO 3696:1987, *Water for analytical laboratory use — Specification and test methods.*

ISO 6360-1:1985, *Dental rotary instruments — Number coding system — Part 1: General characteristics.*

ISO 6360-2:1986, *Dental rotary instruments — Number coding system — Part 2: Shape and specific characteristics.*

ISO 7711-3:1992, *Dental rotary instruments — Diamond instruments — Part 3: Grit sizes, designation and colour code.*

ISO 8325:1985, *Dental rotary instruments — Test methods.*

3 Symbols

For the purposes of this part of ISO 7711, the following symbols apply:

d_1 diameter of working part; head diameter